

# 5

[新郎]

1 我的妹子，我的新娘，

我进入我的花园

[「我的花园」是指新娘]，

采了我的没药和香料，

吃了我的蜂房和蜂蜜，

喝了我的酒和奶

[没药、香料等等都指新娘

美丽之处]。

[朋友们对新郎、新娘]

朋友啊，请吃！请喝！

这对情人，喝吧！多多地喝！

[这些朋友好像代替上帝在

说话，因为上帝愿新郎、新娘

享受美满的婚姻生活。]

## 新娘的梦

[新娘]

2 [晚上我做了底下（2-8节）这个梦：]

我睡了，但我的心还醒著。

听！我的爱人在敲门。

[他说：]「我的妹子，我的爱人，给我开门！

我的鸽子，我毫无瑕疵的人，

我的头全是露水，

我的头发被夜间的露水沾湿了。」

3 [可是我想] 我已经脱了外衣，怎能再穿上呢？

我已经洗了脚，怎能再弄脏呢？

4 我的爱人从门孔伸进手来，

我的心开始为他砰砰地跳。

5 我起来要为我的爱人开门；

当我抓著他碰过的门闩时，

我的手滴著在那里沾到的没药

[没药在此可能暗示新郎想要

和新娘在一起的渴望]，

我的手指头也沾满没药汁。

6 我为我的爱人开了门，

但我的爱人已经离开，走了。

他的离去，使我的心往下沉。

我寻找他，但找不到；

我呼叫他，但他不回答。

7 守夜的人绕城巡逻时看到我；

他们打我，打得我皮肉发青；

看守城墙的人拿去了我的外套。

[如果我刚才快点为我的爱人开门，  
就不至如此。]

8 耶路撒冷的少女们哪，  
我嘱咐你们，  
你们如果遇见我的爱人，  
要告诉他什么呢？  
告诉他，我害相思病了。

[朋友们]

9 你这女人中最美丽的啊！  
你心爱的有什么比别人好呢？  
你心爱的有什么比别人好，  
值得你这样嘱咐我们呢？

## 新娘赞美新郎

[新娘]

10 我的爱人红光满面，喜气洋洋，  
是万人中的佼佼者。  
11 他的头好像精金，  
他的头发有如波浪，  
像乌鸦那么黑。  
12 他的眼睛好像泉水旁鸽子的眼睛  
[那么安静、温和]，

好像用牛奶洗净，安装得合适。

13 他的两颊有如香花的园圃，

喷吐著香气；

他的嘴唇有如百合花，

滴著没药汁[非常芳香]。

14 他的两手如同金杆子，镶著绿宝石；

他的身体如同雕刻的象牙，嵌著蓝宝石。

15 他的双腿有如白玉柱子，

安立在精金座上。

他的容貌高贵得有如黎巴嫩，

非凡得有如特选的香柏树。

16 他的嘴巴非常甜蜜；

他整个人都很可爱。

耶路撒冷的少女们哪！

这是我的爱人，我的朋友

[我应该多多关心他，

不应该怠慢他]。